NH

Johann Strauß

Johann Strauß
Gesamtausgabe

Serie I
Band 21/6

Egyptischer Marsch

op. 335
Partitur
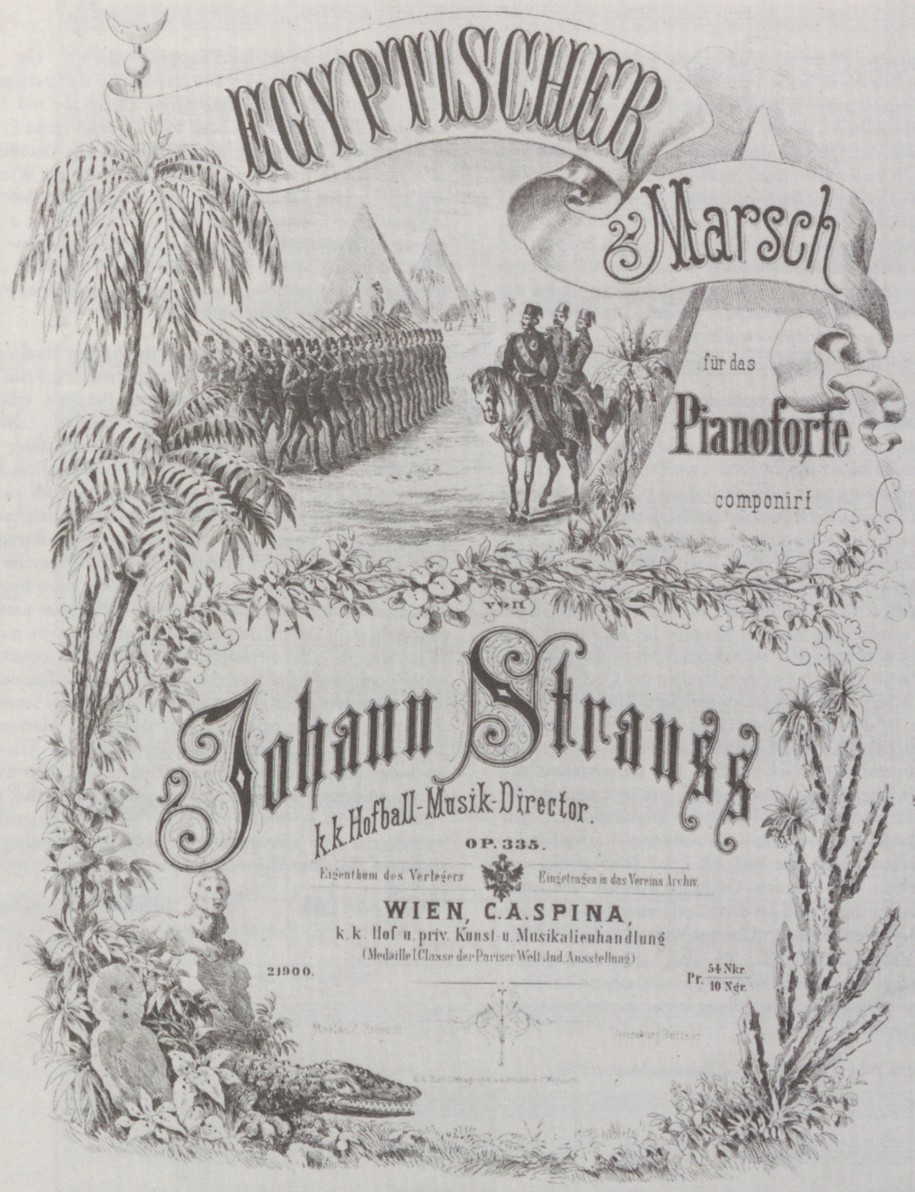
J. Straus Egypt. Marsch op. 335

Johann-Strauß-Gesellschaft Wien
Doblinger-Universal Edition

4

75 M

Egyptischer Marsch



für das

Pianoforte

componirt

von

Johann Strauss

k.k. Hofball-Musik-Director.

OP. 335.

Eigenthum des Verlegers | Eingetragen in das Vereins Archiv

WIEN, C.A.SPINA,

k.k. Hof u. priv. Kunst u. Musikalienhandlung

(Medaille I Classe der Pariser Welt Ind. Ausstellung)

21900.

Pr. 54 Nkr. 10 Ngr.

Wiener Stadt- und Landesbibliothek

VORWORT

Der „Egyptische Marsch" wurde von Johann Strauß als Opus 335 in Pawlowsk bei St. Petersburg komponiert und dort in einem Konzert am 6. Juli 1869 unserer Zeitrechnung (nach dem alten russischen Kalender war es der 24. Juni) zum ersten Male aufgeführt. Die Komposition ist dem Großherzog Friedrich von Baden gewidmet; Strauß bekam dafür einen Orden. Am 26. Dezember 1869 wurde der Marsch in Theater an der Wien gespielt, und zwar als Zwischenaktmusik vor dem letzten Bild der Burleske „Nach Egypten" von J. Bittner. Die erste Aufführung im Rahmen eines Wiener Straußkonzertes erfolgte erst am 13. März 1870 im neuen Musikverein bei der ersten Carnevals-Revue der Brüder Strauß. Die Erstausgabe für Klavier zu zwei Händen erschien im Verlag C. A. Spina in Wien im September 1870.

Die vorliegende Edition hat noch der erste Editionsleiter der Johann-Strauß-Gesamtausgabe, Prof. Dr. Fritz Racek († 1975) fertiggestellt. Als Vorlage diente die Erstausgabe für Orchester (Wiener Stadtbibliothek. Inventarnummer M 29553/c) in 23 Einzelstimmen und 3 Doppelstimmen (Cassa et Triangel, Becken mit Tambourin, Glocken mit Tambourin; der Part des Tambourins ist in beiden Stimmen gleichlautend). Die Stimmen sind allgemein gut gestochen, doch sind die dynamischen Bezeichnungen manchmal ungenügend, in einzelnen Fällen sogar widersprüchlich. Daraus und aus Abweichungen in der pianistisch sorgfältig redigierten Ausgabe für Klavier zu zwei Händen läßt sich unschwer entnehmen, daß in der (nicht erhaltenen) Partiturvorlage vor dem Stechen der Orchesterstimmen noch einige Änderungen vorgenommen wurden (siehe T. 113-140). In der später, im Jänner 1871, veröffentlichten Ausgabe für Klavier zu vier Händen sind diese Änderungen bereits berücksichtigt. Nach Ansicht des Herausgebers entsprechen die jähen Wechsel zwischen f und pp bestimmt der Instrumentation der Original-Partitur, während die Arrangeure der Klavierausgaben auf „decrescendo" (zweihändig) beziehungsweise überhaupt nur auf „pp" (vierhändig) entschieden haben. Die in den Orchesterstimmen fehlenden Tempobezeichnungen sind aus den Klavierausgaben übernommen, welche durch Zusätze „Comme dans le loitain" (T. 1), „Comme s'approchant" (T. 30) und „En s'étloignant" (T. 184) ergänzt wurden und so die dem exotischen Charakterstück zugrundeliegende Vorstellung einer vorbeiziehenden Parade unterstreichen.

Wien, im Juni 1981 Johannes Martin Dürr

PREFACE

Johann Strauss wrote his "Egyptian Marsch" Op. 335 in Pavlovsk near St. Petersburg and played it for the first time there in a concert on July 6, 1869 (June 24 by the old Russian calendar). The piece is dedicated to the Grand Duke Friedrich of Baden, and Strauss got a medal for it. On December 26, 1869 the March was played in the Theater an der Wien as an entr'acte before the last scene of a burlesque called "Nach Egypten" by J. Bittner. The first performance in a Strauss concert in Vienna was on March 13, 1870 in the new Musikverein Building at the first of the Strauss brothers carnival revues. The first edition for piano solo was published by C. A. Spina of Vienna in September 1870.

The present edition was completed by the first chief editor of the Johann Strauss Complete Edition, Prof. Dr. Fritz Racek, who died in 1975. The source was the first edition of orchestral parts (Vienna Municipal Library, inventory number M 29553/c), in 23 individual parts and three double parts (bass drum — triangle, cymbals — tambourine, bells — tambourine; the tambourine is the same in both parts). In general, the parts are well engraved, but the dynamic markings are sometimes insufficient, and occasionally contradictory. This circumstance, and divergencies in the carefully edited piano solo version indicate that there must have been some changes in the score (which is lost) before the parts were engraved; cf. b. 113-140. In the edition for piano duo, published in January 1871, the alterations are taken into account. In the editor's opinion, the sudden changes between f and pp definitely correspond to the instrumentation of the original score, while the arrangers of the piano editions decided on "decrescendo" (solo version) and only "pp" (duo version). The tempo markings missing in the orchestral parts are taken from the piano editions, which were provided with the phrases "Comme dans le lointain" (b. 1), "Comme s'approchant" (b. 30), and "En s'éloignant" (b. 184), thus stressing in this character piece the impression of a parade passing by.

Vienna, June 1981 Johannes Martin Dürr

Stimmen / Parts: „Diletto musicale" 1004

Egyptischer Marsch

op. 335

Johann Strauß Sohn (1825 - 1899)
herausgegeben von Fritz Racek

Marcia in tempo alla breve

kleine Flöte
große Flöte
1. Oboe
2. Oboe
1. Klarinette in A
2. Klarinette in A
1. Fagott
2. Fagott
1. Horn in F
2. Horn in F
3. Horn in F
4. Horn in F
1. Trompete in F
2. Trompete in F
1. Posaune
2. Posaune
3. Posaune
Glockenspiel
Triangel
Tamburin
kleine Trommel
große Trommel
Becken
Gesang

pp
ppp
mit Schlegel
(paus. bis. T. 111)

Marcia in tempo alla breve

1. Violinen
2. Violinen
Violen
Violoncelli
Kontrabässe

© Copyright 1982 by Doblinger and Universal Edition, Wien

10

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

19

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

pizz.
pizz.

26

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

pp *cresc.*

32

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

(mf) *cresc.* *cresc. (sempre)* *arco*

39

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

ff (ff)

doppelt, ohne Schlegel

arco

46

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

(ff)

53

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

60

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

ff ben marcato

mit Schlegel

67

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

pizz.

f doppelt (ohne Schlegel)

nach ff

74

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

arco

80

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

arco
arco div.
arco
pizz.

86

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

(non div.)
div.

92

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

arco
div.
pizz.

immer f

2.

99

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

105

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

(non div.)

arco

(Glsp. paus. bis T. 183)

(Bck. paus. bis T. 140)

112

Trio

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
Tamb.
kl. Tr.
gr. Tr.
Gesang
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

p

pp

(*pp*)

La la la la la la la la la

Trio

pizz.

119

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
Tamb.
kl. Tr.
gr. Tr.
Gesang
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

(p)
(p)
Hahaha
la la la la la la la la la la la

126

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1.u.2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
Tamb.
kl. Tr.
gr. Tr.
Gesang
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc. div.
Kb.

(p)
p
(p)
la la la la la la la la la la la la la la la la la

125

133

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
Tamb.
kl. Tr.
gr. Tr.
Gesang
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc. div.
Kb.

fz

(tacet)

la la la la

arco

134

141

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

pp

pp(staccato)

(mit Schlegel)

div.

pizz.

148

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

dim. ppp

arco

(attacca)

147

Marcia

155

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

ff (ff)

doppelt

Marcia

arco

154

162

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

(ff)

Timmoff

162

170

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

169

177

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Trgl.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

(Trgl. paus. bis T. 207)

(mf) mit Schlegel

8va

176

184

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

pizz.

191
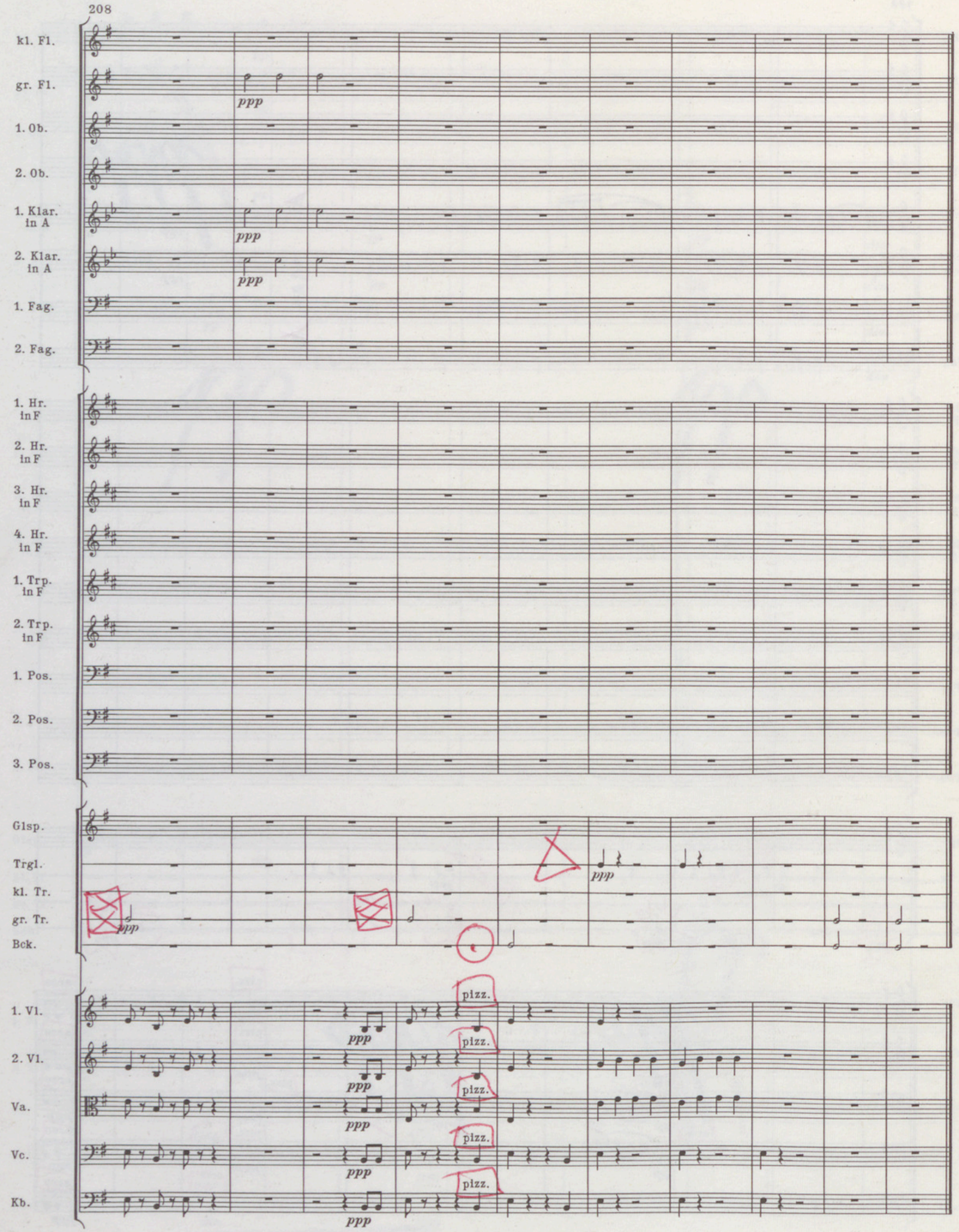
kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1. Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

pp dim. (pp) arco pizz. dim pizz.

199

kl. Fl.
gr. Fl.
1. Ob.
2. Ob.
1. Klar. in A
2. Klar. in A
1. Fag.
2. Fag.
1, Hr. in F
2. Hr. in F
3. Hr. in F
4. Hr. in F
1. Trp. in F
2. Trp. in F
1. Pos.
2. Pos.
3. Pos.
Glsp.
kl. Tr.
gr. Tr.
Bck.
1. Vl.
2. Vl.
Va.
Vc.
Kb.

ppp (dim.) (arco) pizz. (ppp)



Johann Strauß (Sohn) Gesamtausgabe

Serie I
Band 21/6

Egyptischer Marsch

op. 335
Partitur

(Fritz Racek)

Wien, im Gemeinschaftsverlag
Doblinger / Universal Edition

Johann Strauß (Sohn) Gesamtausgabe

Herausgegeben von der Johann-Strauß-Gesellschaft Wien, Editionsleitung Fritz Racek † / Joh. Martin Dürr

Serie I Instrumentalwerke
Band 21 Opera 330 - 342

Die Johann-Strauß-Gesellschaft Wien dankt der Stadt Wien,
dem Bundesministerium für Unterricht und Kunst
und dem Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung
für die Förderung dieser Ausgabe

Stich Waldheim-Eberle Wien / Druck Doblinger Wien / Titelentwurf Georg Schmid
Printed in Austria

ZUR EDITION

Johann Strauß Sohn (1825 — 1899) schrieb die meisten seiner Instrumentalwerke für den unmittelbaren Bedarf der Strauß-Kapelle. Das Entstehungsdatum einer Komposition kann daher in der Regel kurz vor deren erster Aufführung angesetzt werden. Dieser folgte zunächst die Veröffentlichung der Klavierausgabe, sodann in etwas größerem Zeitabstand jene der Orchesterstimmen. Da sich nur wenige Werke Johann Strauß' in eigenhändiger Niederschrift erhalten haben, stellen diese Orchester-Erstausgaben eine wichtige Quelle für sein Instrumentalschaffen dar. Sie sind allerdings von unterschiedlicher Qualität und Verläßlichkeit. — Um nun das Partiturbild der Gesamtausgabe klar und einheitlich zu gestalten, werden die verschiedenen zeitgebundenen Schreibeigentümlichkeiten der Vorlagen kommentarlos den heute gültigen Editionsregeln angeglichen. Dazu gehört auch die Auflösung unmißverständlicher Abkürzungen insbesondere bei Tonwiederholungen sowie die Berichtigung enharmonisch falscher Schreibweise. Zu Beginn jedes Werkes führt die Partitur die volle Orchesterbesetzung an, wobei die Originalstimmung der transponierenden Instrumente durchwegs beibehalten wird, die Notierungsweise jedoch der jeweiligen Tonart entspricht und nicht wie in den zeitgenössischen Stimmen auf C-Dur beschränkt bleibt. Die Stimmenvorschrift „Solo", mit welcher einzelne Instrumente auf ein kurzfristiges Hervortreten ihres Partes aufmerksam gemacht wurden, verliert in der Partitur ihren Sinn und wird weggelassen. — Zutaten des Herausgebers sind in der Partitur durch eckige Klammern gekennzeichnet. Nicht gesondert hervorgehoben werden jedoch Ergänzungen dynamischer Vorschriften oder Vortragszeichen, wenn sie durch Parallelstellen desselben Taktes unzweifelhaft gefordert werden. Dasselbe gilt von der Hinzufügung dynamischer Bezeichnungen zu Pizzicato-Stellen der Streicher, Staccato-Punkte beispielsweise der Fagottstimme im Falle der Verstärkung der Pizzicato spielenden Cellostimme, und schließlich von der Vereinheitlichung des Crescendo (als Crescendo-Pfeil auch bei der Vorschrift „cresc."). Ferner muß noch des Schlagzeuges Erwähnung getan werden, für welches in der Strauß-Kapelle gewöhnlich zwei Musiker eingesetzt waren: Der eine hatte fast nur die kleine Trommel, der andere abwechselnd Pauken, Cassa — darunter wurde in der Regel der gleichzeitige Einsatz von großer Trommel und Becken verstanden — und Triangel zu bedienen. Dieser Zweistellung entsprach auch die Notierung in zwei getrennten Stimmen. — Wesentliche Abweichungen, die sich aus verschiedenen Quellen ergeben, werden im Notentext durch Einfügung einer Fußnote berücksichtigt. Über alle anderen Abweichungen von der Vorlage gibt der Revisionsbericht Auskunft, der jedoch nicht wie bisher der Ausgabe beigegeben wird, sondern in Typoskript-Form auf Anforderung von der Johann Strauß-Gesellschaft zu beziehen ist.

THE EDITION

Johann Strauss Son (1825 — 1899) wrote most of his instrumental works to meet the immediate needs of the Strauss Orchestra. The date of composition of a given work can therefore be placed as a rule just prior to its first performance. This was followed promptly by the publication of a printed edition for piano and at a somewhat later date the instrumental parts were issued. Since relatively few works by Johann Strauss Son have been reserved in autograph, these orchestral first editions represent an important source for his instrumental works. They are, however, of greatly varying quality and reliability. — To give the utmost clarity and uniformity to the physical appearance of the score in the Complete Edition, the various notational peculiarities of the contemporary sources have been assimilated without comment into the edition rules valid today. The same considerations governed the resolution of unmistakable abbreviations, particularly at tone repetitions, as well as the correction of enharmonically incorrect notation. At the beginning of each work the orchestral forces are listed in full, the transposing instruments retaining their original keys throughout corresponding to the key in question, while in the contemporary parts they were uniformly notated in C major. The word "Solo" in the parts, which indicated that individual instruments were to bring out their part for a short passage, loses its meaning in a score and was therefore omitted. — Additions made by the editor have been placed in awkward brackets in the score. The following, however, are not set off by brackets: added single dynamic or articulation markings which are lacking in an individual part of the source but which are present in the same bar in parallel parts and thus obviously called for; the dynamic markings added at pizzicato passages in the strings; the staccato dots added by analogy to the bassoon part, when it reinforces the pizzicato cellos; the standardized application of crescendo signs and the marking "cresc.". Finally, mention must be made of the percussion, for which two musicians were normally used in the Strauss Orchestra; one played the side drum almost exclusively, the other alternated between timpani, "Cassa" and triangel. As a rule, the term "Cassa" was understood to mean the simultaneous entry of bass drum and cymbal. In accordance with this division was the notation in two separate parts. — Significant differences in the music arising from various sources are noted in a footnote to the text. All other readings are included in the critical commentary. This is now no longer attached to the volume but as a typoscript which can be received from the Johann Strauss Society on request.